



## AUSSCHREIBUNG / EINLADUNG ZUM ALPENCUP

Nordische Kombination Herren und Skisprung Herren  
20.-21. Februar 2021  
in Ramsau am Dachstein

<b>Veranstalter:</b>	Organization of the Ski Associations of the Alpine Countries
<b>Organisator:</b>	Deutscher Skiverband mit Unterstützung von WSV Reit im Winkl & WSV Ramsau am Dachstein
<b>Meldungen:</b>	entries@ewoxx.com
<b>Meldeschluss:</b>	<b>Donnerstag, 18.02.2021, 12:00 Uhr</b>
<b>Startgeld:</b>	8,- Euro je Einzelstart
<b>Klasseneinteilung:</b>	Junioren Klasse 2020/21: Jahrgänge 2001-2008 "Man of the day" ist der beste Jugendliche: Jahrgang 2003 und jünger
<b>Wettkampfbestimmung:</b>	Die Wettkämpfe werden nach den Bestimmungen der IWO und dem Reglement Alpencup (AC) durchgeführt
<b>Organisationskomitee:</b>	DSV – WSV Reit im Winkl – WSV Ramsau a. D.
<b>OK-Leitung:</b>	Josef Buchner // email: sepp.buchner@deutscherskiverband.de
<b>Wettkampfstätten:</b>	Skisprung – HS98 Schanze – Langlauf – 2,5km Runde Weltcup NoKo
<b>Wettkampfkomitee:</b>	
<b>AC Koordinator:</b>	Torben Hirsch
<b>Technischer Delegierter:</b>	Gerhard Stocker
<b>TD-Assistent FIS:</b>	Kaligaro Rolando
<b>Distance measurement:</b>	EWOXX
<b>Time keeping:</b>	EWOXX
<b>Calculation:</b>	EWOXX
<b>Rennleiter:</b>	Volkmar Hirsch
<b>Schanzenchef:</b>	Albert Wieser
<b>Streckenchef:</b>	Willhelm Engelhardt
<b>Rettungsdienst:</b>	Rote Kreuz Krankenhaus Schladming, Salzburgerstr. 777; 8970 Schladming; +43 3687 20200
<b>Sprungrichter:</b>	Hans Tritscher AUT Scherer Thomas GER Konrad Winkler GER n.n. n.n.



<b>Kontakt:</b>	Sportbüro Ramsau Tel.: +43 (0) 3687 / 81101 office@ramsausport.com
<b>Unterkünfte:</b>	<b>Jede Nation bucht ihre Unterkunft eigenständig.</b>
<b>Verpflegung:</b>	Alle Teilnehmer sind grundsätzlich auf Selbstverpflegung angewiesen! OK-Helfer werden Mittags To-Go-verpflegt!
<b>Mannschaftsumkleiden: Wachs-Container:</b>	Die Teams werden nach Nationen separiert in Umkleieräume und Wachs-Container eingeteilt. Umkleiden Wachs-Container nur im Langlaufstadion
<b>Mannschafts-Führersitzung:</b>	Freitag, 19.02.2021, 18:00 Uhr – Online-Meeting
<b>COVID19- Hygienschutz-bestimmungen:</b>	Alle Teilnehmer (aktive Sportler, Betreuer, Trainer, Offizielle, OK-Helfer SCP) tragen zu jeder Zeit eine FFP2-Maske. Alle Teilnehmer legen zu Beginn der Veranstaltung einen negativen COVID-Antigen-Test vor. OK-Helfer werden am 19.02.2021 getestet! Desinfektionsmittelpender werden im Veranstaltungsbereich zur Verfügung gestellt!
<b>Sonderregelung:</b>	Der Veranstalter behält sich aufgrund der lokalen Entwicklung der COVID-Lage das Recht vor, ohne Regressansprüche die Veranstaltung kurzfristig abzusagen. Gleiches gilt bei Wettkampfabgabe wegen Schlechtwetter!

### **Zoom-Meeting**

Thema: Team Captains Meetin Online Alpencup Ramsau

Zoom-Meeting beitreten

<https://us02web.zoom.us/j/85748241101?pwd=UUxaVi9CY0VMbExReUExMmtNTnhJdz09>

Meeting-ID: 857 4824 1101

Kenncode: 199247

Schnelleinwahl mobil

+496971049922,,85748241101#,,,,\*199247# Deutschland

+49 69 7104 9922 Deutschland +41 22 591 01 56 Schweiz

+43 72 011 5988 Österreich +386 1888 8788 Slowenien

+33 1 8699 5831 Frankreich +420 2 3901 8272 Tschechien





<b>Programm: Freitag:</b>	
<b>09:00 – 12:00 Uhr</b>	Freies Training NoKo
<b>13:00 – 16:00 Uhr</b>	Freies Training Sprung
<b>14:00 – 16:00 Uhr</b>	Freies Training Langlauf
<b>Samstag:</b>	
<b>Ab 07:30 Uhr</b>	Öffnung Rennbüro, Ausgabe Startnummern, Abgabe Selbsterklärung, Bezahlung Startgeld in bar (!)
<b>8:30 Uhr</b>	Offizieller Training Skisprung
<b>anschließend</b>	1. Wertungsdurchgang
<b>anschließend</b>	2. Wertungsdurchgang
<b>ca. 12:30 Uhr</b>	Siegerehrung
<b>13:00 Uhr</b>	
<b>anschließend</b>	Offizieller Training Nordische Kombination PCR (Provisional Competition Round)
<b>anschließend</b>	Wertungsdurchgang
<b>17:00 Uhr</b>	Start NK-Lauf (5km)
<b>anschließend</b>	Siegerehrung
<b>Sonntag:</b>	
<b>Ab 07:30 Uhr</b>	Öffnung Rennbüro, Ausgabe Startnummern, Abgabe Selbsterklärung,
<b>8:30 Uhr</b>	Probedurchgang Skisprung
<b>anschließend</b>	1. Wertungsdurchgang
<b>anschließend</b>	2. Wertungsdurchgang
<b>ca. 12:30 Uhr</b>	Siegerehrung
<b>12:30 Uhr</b>	
<b>anschließend</b>	Probedurchgang Nordische Kombination Wertungsdurchgang
<b>15:00 Uhr</b>	Start NK-Lauf (10km)
<b>anschließend</b>	Siegerehrung



**ANNOUNCEMENT / INVITATION OF  
ALPENCUP**  
Nordic Combined Men and Ski Jumping Men  
20.-21. February 2021  
at Ramsau am Dachstein

<b>AC Main Organiser:</b>	Organization of the Ski Associations of the Alpine Countries
<b>Hosting Organiser:</b>	Deutscher Skiverband and WSV Reit im Winkl & WSV Ramsau am Dachstein
<b>Entries:</b>	entries@ewoxx.com
<b>Entries Deadline:</b>	<b>Thursday, 18.02.2021, 12:00 Uhr</b>
<b>Starting Fee:</b>	8,- Euro per single start
<b>Class Division:</b>	Juniors Class 2020/21: years 2001-2008 "Man of the day" best youngster: year 2003 and younger
<b>Competition Rules:</b>	The competition will be held according to the ICR of the FIS and the Alpencup (AC) regulations
<b>Organizing Committee:</b>	DSV – WSV Reit im Winkl – WSV Ramsau a. D.
<b>OC Head:</b>	Josef Buchner // email: sepp.buchner@deutscherskiverband.de
<b>Competition Areas:</b>	Skisprung – HS98 Schanze – Langlauf – 2,5km Runde Weltcup NoKo
<b>Competition Committee:</b>	
<b>AC Coordinator:</b>	Torben Hirsch
<b>Technischer Delegierter:</b>	Gerhard Stocker
<b>TD-Assistant FIS:</b>	Kaligaro Rolando
<b>Distance measurement:</b>	EWOXX
<b>Time keeping:</b>	EWOXX
<b>Calculation:</b>	EWOXX
<b>Chief of Competition:</b>	Volkmar Hirsch
<b>Chief of Hill:</b>	Albert Wieser
<b>Chief of Course:</b>	Willhelm Engelhardt
<b>Medical Service:</b>	Rote Kreuz Krankenhaus Schladming, Salzburgerstr. 777; 8970 Schladming; +43 3687 20200
<b>Judges:</b>	Hans Tritscher AUT Scherm Thomas GER Konrad Winkler GER n.n. n.n.



<b>Contact Details:</b>	Sportbüro Ramsau Tel.: +43 (0) 3687 / 81101 office@ramsausport.com
<b>Accommodation:</b>	<b>Each nation books its accommodation by yorself.</b>
<b>Catering:</b>	<b>All participants are required on food self-service!</b> OC supporters will get to-go lunch.
<b>Mannschaftsumkleiden: Wachs-Container:</b>	National teams will be located at separate changing- and waxing rooms. Changing- and wax rooms only in the cross-country stadium
<b>Team Captain's Meeting:</b>	Friday, 19.02.2021, 18:00 Uhr – onlien-meeting.
<b>COVID19- Hygiene-Safety-Regulations:</b>	All participants (athlets, coaches, officials, OC supporters) are to wear an FFP2-mask at all times. All participants are to provide a current negative COVID antigen-test certificate at the race office by registration. OC supporters are to be tested at 19.02.2021. Hand sanitizers will be provided at the event area!
<b>Additional regulations:</b>	The organiser reserves the right to cancel the event without any claims of recourses due to the increasing local COIVID situation in the area. The same applies for cancellation due to bad weather situation.

### **Zoom-Meeting**

Thema: Team Captains Meetin Online Alpencup Ramsau

Zoom-Meeting beitreten

<https://us02web.zoom.us/j/85748241101?pwd=UUxaVi9CY0VMbExReUExMmtNTnhJdz09>

Meeting-ID: 857 4824 1101

Kenncode: 199247

Schnelleinwahl mobil

+496971049922,,85748241101#,,,,\*199247# Deutschland

+49 69 7104 9922 Deutschland +41 22 591 01 56 Schweiz

+43 72 011 5988 Österreich +386 1888 8788 Slowenien

+33 1 8699 5831 Frankreich +420 2 3901 8272 Tschechien





## **Haftung:**

### **1. Risikobeurteilung und Eigenverantwortlichkeit der Teilnehmer:**

In der FIS-Aktivenerklärung für den Erhalt ihres Startpasses haben die Teilnehmer detailliert erklärt, von den wettkampfspezifischen Risiken und Gefahren Kenntnis zu haben sowie diese zu akzeptieren. Weiter darüber informiert zu sein, dass sie, insoweit bei der Ausübung der von ihnen gewählten Skidisziplin, Schaden an Leib oder Leben erleiden können. Schließlich haben sie sich verpflichtet eine eigene Risikobeurteilung dahingehend vorzunehmen, ob sie auf Grund ihres individuellen Könnens sich zutrauen die Schwierigkeiten der Strecke bzw. Anlage sicher zu bewältigen und sich zudem verpflichtet auf von ihnen erkannte Sicherheitsmängel hinzuweisen. Durch ihren Start bringen sie zum einen die Geeignetheit der Strecke zum Ausdruck sowie zum anderen deren Anforderungen gewachsen zu sein. Zudem haben sie in der Aktivenerklärung ausdrücklich bestätigt, für das von ihnen verwendete Material selbst verantwortlich zu sein. Diese Erklärungen sind gerade auch für diesen Wettkampf verbindlich.

### **2. Verschulden des Organizers und seiner Erfüllungsgehilfen:**

Der Teilnehmer am Wettkampf akzeptiert, wenn er im Wettkampf einen Schaden erleidet und der Meinung ist, den zuständigen Organisator bzw. dessen Erfüllungsgehilfen treffe hierfür ein Verschulden, dass diese im Hinblick auf Sachschäden nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit haften. Diese Erklärung gilt auch für den Rechtsnachfolger des Athleten. Der Teilnehmer erklärt sich weiter bereit, sich mit den jeweiligen Wettkampfbestimmungen vertraut zu machen. Wenn durch seine Teilnahme am Wettkampf ein Dritter Schaden erleidet, akzeptiert er, dass eine eventuelle Haftung allein ihn treffen kann. Es dient deshalb seinem eigenen Interesse, ausreichend Versicherungsschutz zu haben.

## **Liability:**

### **1. Risk assessment and personal responsibility of the participants:**

In the DSV Active Declaration for obtaining their Start Pass, the participants have declared in detail that they are aware of the risks and dangers and accept them. Furthermore to be informed that they, insofar as to the extent that they may suffer harm to life or limb in the exercise of their chosen ski discipline. Finally, they have undertaken to carry out their own risk assessment to determine whether, on the basis of their individual skills, they are able to cope with the the difficulties of the course or facility safely, and they must also and are also obliged to point out any safety deficiencies they have identified. By their the suitability of the course and to be able to cope with its requirements. In addition, they have declaration that they are responsible for the material they use. These declarations are also binding for this competition.

### **2. Fault of the organiser and his assistants:**

The participant in the competition accepts, if he/she suffers damage in the competition and is of the opinion that the organiser responsible or his vicarious agents are at fault. The organiser or his agents are at fault, that they shall only be liable for damage to damage to property only in the case of intent or gross negligence. This declaration shall also apply to the legal successor of the athlete. The participant further declares that he/she to familiarise himself with the respective competition regulations.

If a third party suffers damage as a result of his participation in the competition, he accepts, that any liability may be borne solely by him/her. It is therefore in his own interest to have sufficient insurance cover.



## Datenschutzgrundverordnung

### Datenschutzerklärung für Sportveranstaltungen/Wettkämpfe

1. Wir, der WSV Reit im Winkl., vertreten durch den 1. Vorstand, sind für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten verantwortlich. Alle Ihre Anträge, Anregungen und Fragen richten Sie bitte an: [sepp.buchner@deutscherskiverband.de](mailto:sepp.buchner@deutscherskiverband.de) oder an die o.g. Anschrift.
2. Bei der Anmeldung zu der o. g. Sportveranstaltung, erheben wir folgende Datenkategorien bzw. folgende personenbezogene Daten von Ihnen: Personenstammdaten (Vornamen, Nachnamen, Jahrgang, ggf. Staatsangehörigkeit, Vereinszugehörigkeit) und Kontaktdaten (Telefonnummer, EMail-Adresse) von Ihnen unmittelbar oder von Ihrem Landesverband, wenn Sie sich über diesen anmelden oder von diesem bei uns gemeldet werden.
3. Ihre Daten werden verarbeitet, um den Sportveranstaltungsvertrag, dessen Vertragspartei Sie sind, zu erfüllen. Dazu ist erforderlich, Sie zu identifizieren, um die Einzahlung der Startgebühr, Ihre Startberechtigung und das Bestehen des Versicherungsschutzes zu überprüfen und Sie ggf. für Rückfragen zu kontaktieren, Ihnen eine Startnummer zuzuweisen, den Einlass, den Wettkampf, das Begleitprogramm, die Unterbringung und/oder Verpflegung sowie weitere veranstaltungsbezogene Dienstleistungen zu organisieren und durchzuführen. Zur Veröffentlichung von Ergebnislisten und Vornahme von Siegerehrungen werden nur Ihre Personenstammdaten (Vor- und Nachnamen, Jahrgang) und Ihre Vereinszugehörigkeit veröffentlicht. General Data Protection Regulation:

#### 1. Data protection declaration for sporting events / competitions.

We, the WSV Reit im Winkl represented by the 1st executive board, are responsible for the processing of your personal data. Please direct all your applications, suggestions and questions to: [sepp.buchner@deutscherskiverband.de](mailto:sepp.buchner@deutscherskiverband.de) or to the above address.

2. When registering for the above-mentioned sporting event, we collect the following categories of data or the following personal data from you: personal master data (first name, surname, year of birth, nationality if applicable, club affiliation) and contact data (telephone number, e-mail address) from you directly or from your national association if you register through them or are registered with us by them.

3. Your data will be processed in order to fulfil the sports event contract to which you are a party. For this purpose, it is necessary to identify you in order to check the payment of the entry fee, your eligibility to start and the existence of insurance cover and, if necessary, to contact you for queries, to allocate you a start number, to organise and carry out the entry, the competition, the

accompanying programme, accommodation and/or catering and other event-related services.

Only your personal data (first and last name, year of birth) and your club affiliation will be published for the purpose of publishing lists of results and award ceremonies.





**COVID-19-Präventionskonzept  
„Alpencup Skisprung Nordische Kombination HS 89m“  
20. – 21.02.2021  
Ramsau am Dachstein!**

- Das vorliegende COVID-19-Präventionskonzept wurde auf Basis des aktuellen COVID-19-Maßnahmengesetzes in Verbindung mit den aktuell geltenden COVID-19-Lockerungsverordnungen und COVID-19 Handlungsempfehlungen der Ministerien erstellt.

- The present COVID-19 prevention concept was created on the basis of the current COVID-19 Measures Act in conjunction with the currently applicable COVID-19 relaxation regulations and COVID-19 recommendations for action by the ministries

- Für sämtliche COVID-19-Präventionsmaßnahmen ist Hr. Thomas Glaser als Präventionsbeauftragter des Veranstalters eingeteilt.

- For all COVID-19 prevention measures is Mr. Thomas Glaser the prevention officer.

- Betreuer und Trainer dürfen nur mit gekennzeichneten Startnummern die Wettkampf- bzw. Trainingsflächen betreten

- Trainers and services are only allowed to enter the competition and training areas with marked start numbers.

Über Änderungen in den Corona Vorschriften werden die Teams zeitnah informiert.

Die Einhaltung ist unabdingbar und durch Trainer bzw. Betreuer an die Athleten weiterzugeben und auf die Einhaltung zu achten!

In order to ensure a safe competition, a multitude of regulations and measures are necessary. The teams will be informed about changes in the Corona regulations as soon as possible. Compliance with these regulations is essential and must be passed on to the athletes by the coaches or trainers and they must ensure that they are observed!

- Teams informieren sich eigenverantwortlich über die geltenden Einreisebestimmungen.

- Teams are responsible for informing themselves about the applicable entry regulations.

- Das Vorliegen eines negativen Corona-Testergebnis (PCR oder Antigen Schnelltest) ist zwingend nötig und darf nicht älter als 48h sein. (48h enden vor dem Training am Freitag)

- negative Corona test result (PCR or Antigen) is mandatory and must not be older than 48 hours.(48 hours end before training on Friday)

- Der COVID- Selbsterklärungsbogen ist von allen Beteiligten täglich zur Startnummernausgabe beim Rennbüro abzugeben.

- The COVID Health-Questionnaire form must be filled out daily by everyone.

- Bei Vorliegen von Symptomen einer akuten Atemwegserkrankung jeglicher Schwere oder von Fieber ist das Betreten der Sportanlage untersagt!







- If symptoms of an acute respiratory disease of any severity or fever are present, entry to the sports facility is prohibited!

- Um eine Kontaktpersonenermittlung der während der Veranstaltung anwesenden Personen im Falle eines nachträglich identifizierten COVID-19-Falles zu ermöglichen, werden die Telefonnummern und @-mail-Adressen der jeweiligen Trainer erfasst. Den Trainern können dann die Athleten anhand der Startlisten zugeordnet werden. Ebenso werden die Daten der anwesenden Funktionäre erfasst. Die Daten werden nach Ablauf eines Monats vernichtet.

- To enable contact tracing of the persons present during the event in case of a subsequently identified COVID-19 case, the telephone numbers and @-mail addresses of the respective coaches are recorded. The athletes can then be assigned to the coaches on the basis of the start lists. The data of the officials present is also recorded. The data will be destroyed after one month.



- Es sind keine Zuschauer beim Wettbewerb zugelassen.  
- No spectators are allowed in the competition!
- Die Abholung der Startnummern erfolgt wie gewohnt nationenweise durch den verantwortlichen Trainer oder Betreuer  
- The collection of the start numbers will be done as usual by the responsible coach or attendant.
- Es gilt für alle Personen grundsätzlich FFP2-Maskenpflicht auf dem gesamten Sportareal  
- FFP2 Masks are compulsory for all persons on the entire sport area.
- Die zur Verfügung stehenden Toiletten dürfen nur unter der Einhaltung des Mindestabstandes benutzt werden. Es wird auf die regelmäßige Händehygiene bei Benutzung der Toiletten hingewiesen!  
- The available toilets may only be used if the minimum distance is observed. Regular hand hygiene is advised when using the toilets!
- Während des gesamten Wettkampfes ist das Mindestabstandsgebot von 2m zu beachten!  
- During the entire competition, the minimum distance requirement of 2m is to be observed!
- Der Veranstalter behält sich vor, gegenüber Personen, die die Vorschriften nicht einhalten, konsequent von seinem Hausrecht Gebrauch zu machen!  
- The organizer reserves the right to make consistent use of his house rights towards persons who do not comply with the regulations!

